

Mémo pour la détermination des chauves-souris en hiver

par Pierrette Nyssen, Jean-Louis Gathoye et Gilles San Martin

Tout le monde sera d'accord pour dire que déterminer les chauves-souris en hiver, c'est pas évident !! En effet, il s'agit en général de dire à quelle espèce appartient un morceau de nez ou d'oreille + 3 poils de moustaches ou une vague forme au plafond à plus de 5 m de haut ... Les conditions sont en parfois assez mauvaises et le stress monte quand on sait qu'on doit rester le moins longtemps possible près de la bête, pour éviter de la déranger. Mais même quand ladite chauve-souris est tout près et qu'on voit bien toutes les parties, ce n'est pas toujours si facile de la déterminer avec certitude !



Les chauves-souris sont souvent mal mises et parfois trop loin pour une détermination facile ... d'où l'intérêt d'avoir une série de critères en tête, pour utiliser ceux qui sont visibles sur l'individu.

Aussi, nous avons pensé qu'il serait utile de résumer les critères permettant de différencier les chauves-souris en hibernation. Vous trouverez donc dans les pages suivantes plusieurs tableaux présentant des critères aidant à la détermination : rareté, critères morphologiques, position dans la cavité, espèces avec lesquelles on risque de les confondre, etc. A ces tableaux s'ajoutent des fiches par espèce qui illustrent de façon assez complète la plupart de ces critères morphologiques.

Au cas où ce ne serait pas encore bien clair pour tout le monde, voici un petit rappel des consignes à respecter en milieu souterrain pour minimiser le dérangement des chauves-souris :

- ne pas toucher les chauves-souris (évident !)
 - rester le moins longtemps possible tout près (et dans la cavité en général)
 - ne pas utiliser de lampe forte, surtout si l'animal est proche
 - faire le moins de bruit possible (parler à voix basse, faire un seul passage, ...)
 - ne pas faire de photos si c'est inutile (et maximum 2 photos par animal le cas échéant)
- réduire le nombre de visiteurs en fonction de la taille de la cavité
 - si l'animal bouge, c'est qu'il est dérangé : il faut impérativement le laisser tranquille

Enfin, insistons également sur le fait qu'il n'est pas toujours indispensable ni possible de déterminer avec précision l'espèce. Les critères cités ici sont illustrés par des photos où c'est bien clair, mais la réalité est souvent moins évidente ! Si vous n'êtes pas sûr (que ce soit parce que la bête est mal mise, qu'elle est loin, que vous ne voyez pas tous les critères ou que vous manquez d'expérience), n'hésitez pas à noter uniquement ce dont vous êtes sûr ! Mieux vaut un « *Myotis* sp. », voire un « Chiroptère sp » qu'une détermination incorrecte. Les fiches d'observation permettent de rentrer des données imprécises... alors pensez-y !

Réalisation des fiches espèces et des textes : Pierrette Nyssen

Réalisation des tableaux : Pierrette Nyssen, Jean-Louis Gathoye et Gilles San Martin

Photographes principaux : Jean-Louis Gathoye et Nicolas Titeux

Les photos identifiées Dietz & von Helversen sont issues de la clé de détermination « Dietz, C. & O. von Helversen (2004): Illustrated Identification key to the bats of Europe », gratuitement téléchargeable sur internet http://www.uni-tuebingen.de/tierphys/Kontakt/mitarbeiter_seiten/dietz.htm

Ce mémo est destiné à évoluer !

Si vous avez des remarques sur les critères proposés, des trucs que vous utilisez qui ne sont pas mentionnés, des suggestions, ça nous ferait plaisir que vous les communiquiez à plecotus@natagora.be

Ce mémo sera mis à jour en fonction des remarques, pouvez toujours télécharger la dernière version sur www.chauves-souris.be à la partie documentation.

Ceci est la version de : Décembre 2010

Plecotus

Groupe de Travail "Chauves-Souris" de l'asbl Natagora

I Rue Nanon 98 | B-5000 Namur |

I tél. : +32 (0)81 - 390 725 | fax : +32 (0)81 - 390 721 | plecotus@natagora.be

Espèce	taille (tête+corps) en mm	oreilles (O) et tragus (T)	museau	pelage	autres critères - aspect général
Rhinolophus hipposideros	petit 37-45	O de 15-19 mm, pointues, dressées, extrémités courbées vers l'extérieur T absent	typique : membrane formant des replis, dont un en forme de fer à cheval	dos gris-brun, ventre gris à gris-blanc	enroulé dans ses ailes : complètement (quasi rien ne dépasse)
Rhinolophus ferrumequinum	grand 57-71	O de 20-26 mm, pointues, extrémités courbées vers l'extérieur T absent	typique : membrane formant des replis, dont un en forme de fer à cheval	dos roussâtre, ventre gris-blanc à blanc-jaunâtre	enroulé dans ses ailes mais pas complètement (on voit son museau)
Pipistrellus sp.	petit 32-55	O de 14-22 mm, petites, noires , non proéminentes, arrondies , pavillon orienté vers l'avant ~ T court et arrondi, foncé	peu proéminent, brun foncé à presque noir	entièrement sombre : dos brun-roux à brun foncé, ventre brun jaunâtre, à couleur très semblable au dos	peau entièrement sombre - face foncée
Eptesicus serotinus	grand 62-82	O de 14-22 mm, larges et arrondies, brun foncé à noirâtres , pavillon orienté vers l'avant ~ T large, court et foncé , atteignant à peine 1/2 oreille	assez proéminent (museau de renard) , très foncé	entièrement sombre : dos brun foncé avec en général des poils à pointe jaune foncé et brillante, ventre grisâtre à couleur peu distincte du dos	peau entièrement sombre - face très foncée (masque noir typique)
Plecotus sp.	moyen 41-58	O de 31-43 mm, très longues (énormes), presque aussi longues que le corps , brunes transparentes, typiquement repliées vers l'arrière le long du corps sous les ailes durant l'hibernation, seuls les tragus dépassent comme 2 pointes (à ne pas confondre avec les oreilles elles-mêmes !), oreilles se touchent à la base : 2 protubérances membraneuses au milieu de la tête ~ T long et effilé en pointe régulière, laissant parfois apparaître un léger lobe, clair à foncé suivant l'espèce, parfois translucide	bombé, d'aspect gonflé, rose à grisé suivant l'espèce, à allure de groin de cochon (pli des narines en "spirale", 2 bulbes)	lâche et long, dos gris nuancé de brun à roussâtre, ventre grisâtre à blanchâtre teinté de brun, plus clair	face "porcine" rose à très foncée suivant l'espèce
Barbastella barbastellus	moyen 45-58	O de 12-18 mm, larges, triangulaires , dirigées un peu vers l'avant, se touchent à la base et se rejoignent au-dessus du nez avec un bourrelet marqué ~ T en forme de triangle pointu, lobe assez visible, ~1/2 oreille	court, ramassé (aplatis) avec des narines dirigées vers le haut	soyeux en général, dos très sombre à noir charbon , parfois avec des teintes un peu grisonnantes (pointe des poils blanche chez les individus très âgés), ventre gris foncé	peau noire - face noire très caractéristique : très large, ayant la forme de celle d'un dogue
Myotis mystacinus/brandtii	petit 35-51	O de 12-17 mm, souvent très foncées, à extrémité arrondie angle entre les oreilles (vu de face) ~90° ~ T à sommet pointu, long et effilé	petit, peu proéminent, d'un rose foncé à noirâtre	assez variable, en général dos sombre : gris foncé, brun clair roussâtre ou gris brun foncé (avec une ligne longitudinale plus foncée souvent perceptible), ventre gris clair à gris foncé ventre plus clair que le dos, mais pas blanc pur (moins blanc et moins contrasté que les autres Myotis)	<ul style="list-style-type: none"> peau (face, oreilles, ailes) très foncée (÷ autres Myotis qui sont plus clairs) en vue de face, le museau et les oreilles foncées forment souvent un V noir ou masque noir caractéristique petits pieds (÷ daubenton) : < 1/2 tibia

NB : les critères en gras (rouges) sont les critères que l'on estime les plus caractéristiques.

Espèce	taille (tête+corps) en mm	oreilles (O) et tragus (T)	museau	pelage	autres critères - aspect général
Myotis daubentonii	petit/moyen 40-60	O de 10-14 mm, assez petites, peu proéminentes , un peu dirigées vers l'extérieur, angle entre les oreilles (vu de face) ~120° ~ T à extrémité en pointe légèrement arrondie (plus arrondie que les autres Myotis, surtout ÷ mystacinus), ~1/2 oreille	peu proéminent, rose à rose foncé, très souvent entouré d'une zone rectangulaire rose (vue de face)	dos gris-brun à roussâtre, ventre blanc brunâtre à grisâtre	<ul style="list-style-type: none"> • grands pieds : >½ tibia • peau plus claire (+ rose) que <i>M. mystacinus</i> (surtout sur le museau) • pattes souvent écartées en hibernation • poignets assez gros
Myotis dasycneme	grand 57-68	O de 15-19 mm, relativement petites ~ T petit, étroit et légèrement en faucille, à extrémité assez arrondie, < 1/2 oreille	peu proéminent, rose foncé, généralement divisé en 2 lobes bien séparés (impression de 2 petites boules contiguës)	dos brunâtre ou gris-brun à roussâtre (souvent couleur cacao), ventre blanc-gris à gris-jaunâtre contrastant bien avec le dos	<ul style="list-style-type: none"> • grands pieds : >½ tibia • ressemble à un daubenton en plus grand (mais la différence de taille n'est pas toujours évidente !) • forme du corps assez rectangulaire et longiligne • coudes souvent assez écartés du corps durant l'hibernation • avant bras fort (épais) et souvent teinté de rougeâtre
Myotis emarginatus	moyen 41-53	O de 14-17mm, dressées, dans l'axe du corps , dépassant longuement le museau, d'un brun assez clair, à bord externe échancré (lobé) légèrement au-dessus de l'extrémité du tragus ~ T très pointu, long et très effilé	proéminent (face de chien), d'un rose foncé souvent plus foncé que le reste de la tête	dos brun-roux (typique), ventre gris-jaunâtre (assez peu de contraste dos-ventre) aspect général (ventre + dos) laineux, "sale" et mouillé	forme générale du corps en losange (comme <i>M. myotis</i>)
Myotis nattereri	moyen 41-55	O de 14-19 mm, relativement longues (plus grandes que chez daubenton, mais moins grandes que chez bechstein), dépassant le museau si on les replie virtuellement vers l'avant , minces et proéminentes, à extrémité arrondie, souvent claires (peu colorée sauf vers l'extrémité et les bords), à aspect rose parcheminé et "translucide", veines visibles par transparence, extrémité de l'oreille (dernier tiers) typiquement relevée vers le haut (comme une pointe de ski) ~ T rose, pointu, étroit et effilé, > 1/2 oreille	peu proéminent, rose à brun clair	dos brunâtre (aspect bien soigné, bien coiffé), ventre blanc pur (immaculé), très contrasté avec le dos , un croissant de poils plus clair se trouve juste derrière l'oreille (à sa base)	<ul style="list-style-type: none"> • face rose peu poilue • forme générale du corps en ellipse (corps trapu)
Myotis bechsteinii	moyen 45-55	O de 23-26 mm, très longues et larges , ~1/3 longueur du corps, en forme de cornet, dépassant largement le museau si on les replie virtuellement vers l'avant , striées, non repliées sous les ailes durant l'hibernation (÷ Plecotus) ~ T se terminant en pointe, rose clair transparent, < 1/2 oreille	assez proéminent, rose à rose foncé	dos brun pâle à roussâtre, ventre gris clair, assez contrasté avec le dos	face rose peu poilue (semblable à <i>M. Myotis</i>)
Myotis myotis	grand 67-80	O de 26-31 mm, longues , dépassant du museau mais n'atteignant que 1/4 à 1/5 de la longueur du corps, roses, légèrement teintées de foncé, très luisantes ~ T clair, ~1/2 oreille, à large base, extrémité pointue, en forme de faucille	très proéminent, légèrement busqué (museau de berger allemand), foncé	dos gris-brun clair, parfois roussâtre, ventre très blanc, très contrasté avec le dos, pilosité frontale caractéristique (2 zones glabres sur les côtés avec une bande de poils qui avance au milieu sur le museau)	<ul style="list-style-type: none"> • forme du corps semblable à un sac à patates (masse allongée avec des bosses un peu partout), parfois à un losange • face rose peu poilue

NB : les critères en gras (rouges) sont les critères que l'on estime les plus pertinents.

Espèce	fréquence en cavité souterraine	rareté estimée de l'espèce	gîtes d'hiver	position dans la cavité	t° ambiante hibernation	à ne pas confondre avec ...
Rhinolophus hipposideros	+	RR	cavités	pend librement	thermophile : 7 à 11 °C	Rhinolophus ferrumequinum
Rhinolophus ferrumequinum	+	RR	cavités	pend librement	thermophile : 7 à 11 °C	Rhinolophus hipposideros
Pipistrellus sp.	+	CC	essentiellement bâtiments, rarement cavités	rarement en cavité, le plus souvent groupé dans des anfractuosités profondes (même très étroites) proches de l'entrée	supporte des t° assez basses	Myotis mystacinus/brandtii
Eptesicus serotinus	+	AC	essentiellement bâtiments, rarement cavités	rarement en cavité, souvent cachée dans des crevasses profondes , parfois sur les parois	supporte des t° assez basses (près des entrées)	Pipistrelle ? (bcp plus grand !)
Plecotus sp.	++	AC	bâtiments, cavités et arbres	suspendu au plafond ou à la paroi, souvent blotti dans une fissure près de l'entrée	supporte des t° assez basses, peut être en des endroits plus chauds pour l'une des espèces	Myotis sp.
Barbastella barbastellus	0	RR	cavités, bâtiments	rencontre très peu probable , souvent suspendu à la paroi ou dans des fentes	supporte des t° assez basses (près des entrées)	/
Myotis mystacinus/brandtii	+++	C	cavités, bâtiments	généralement accroché à la paroi, mais aussi dans les fissures, plus rarement pendant librement	peut se rencontrer dans des zones assez froides (5 °C et moins)	Myotis daubentonii ou Pipistrellus sp., év. Autres Myotis ?
Myotis daubentonii	+++	C	cavités, fissures dans les ponts	le plus souvent accroché à la paroi, mais aussi dans des petites encoches ou des fissures, rarement pendant librement. Avec M. nattereri, c'est la seule espèce susceptible de s'accoupler en hiver en cavité.	variable	Myotis mystacinus/brandtii ou Myotis dasycneme
Myotis dasycneme	++	AR	cavités, bâtiments	suspendu dans le vide, mais aussi parfois dans des fissures et des trous	variable	Myotis daubentonii
Myotis emarginatus	++	AR	cavités	pend souvent librement (parfois haut dans la galerie) assez souvent groupé par 3 - 4 individus	assez thermophile : jusque 9°C	Autres Myotis
Myotis nattereri	++	AR	cavités	souvent au fond de fissures et de trous , parfois accroché à la paroi. Avec M. daubentonii, c'est la seule espèce susceptible de s'accoupler en hiver en cavité.	variable	Autres Myotis
Myotis bechsteinii	+	R ?	bâtiments, cavités et arbres	peu souvent observé en cavité car situé en général au fond de crevasses , parfois suspendu librement ou contre la paroi	variable	Myotis myotis ou autres Myotis
Myotis myotis	++	AR	cavités	pend souvent librement , parfois accroché à la paroi, souvent très haut, parfois en groupe	thermophile	Myotis bechsteinii ou autres Myotis
Noctules, sérotine bicolor	0		quasi jamais en cavités			

Légende :

fréquence en cavité

+++ très fréquent
++ courant
+ occasionnel
0 observation quasi impossible

rareté estimée

CC très commun
C commun
AC assez commun
AR assez rare
R rare
RR rarissime

Attention, ces indicateurs sont adaptés à la Wallonie. Ailleurs, il faut revoir ces classes !

Plecotus

Groupe de Travail "Chauves-Souris" de l'asbl Natagora

I Rue Nanon 98 | B-5000 Namur |

I tél. : +32 (0)81 - 390 725 | fax : +32 (0)81 - 390 721 | plecotus@natagora.be

Rhinolophus hipposideros

Petit Rhinolophe (Rh)

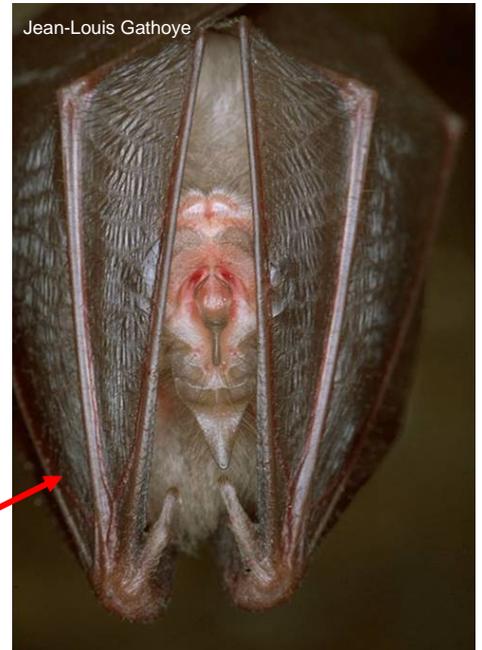


La taille est le principal critère de différenciation des deux rhinolophes. Le petit rhinolophe est vraiment petit : son corps n'est pas plus grand qu'un pouce ou qu'une boîte de film photo.

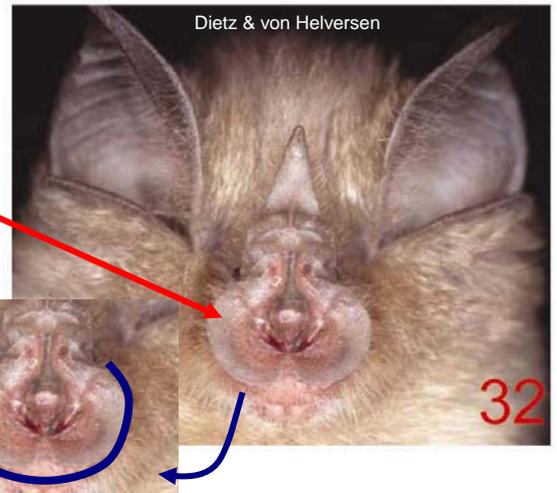
Les rhinolophes pendent toujours librement et sont enroulés dans leurs ailes (contrairement aux autres espèces).

Les rhinolophes sont très sensibles au dérangement, alors faites attention !

Rhinolophus hipposideros est souvent (presque) complètement enroulé dans ses ailes – pas grand-chose ne dépasse ! (contrairement à *Rh. ferrumequinum* chez qui l'étreinte est plus lâche)



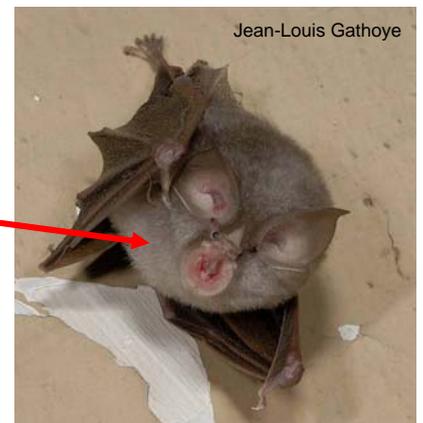
Le museau des 2 rhinolophes est caractéristique : une membrane forme des replis dont un en forme de fer à cheval.



Attention à ne pas confondre, il arrive rarement que certains *Plecotus* s'enroulent dans leurs ailes également !



Le dos (quoique très rarement visible en hibernation) est gris-brun. Le ventre est gris à gris-blanc, peu contrasté avec le dos.



Plecotus

Groupe de Travail "Chauves-Souris" de l'asbl Natagora

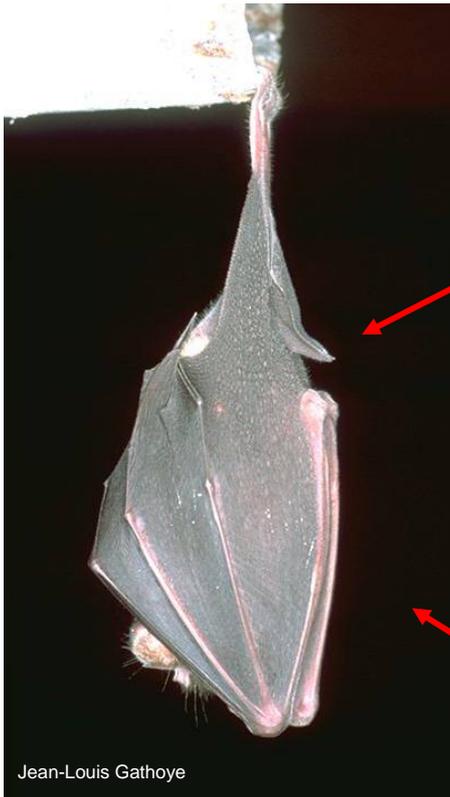
I Rue Nanon 98 | B-5000 Namur |

I tél. : +32 (0)81 - 390 725 | fax : +32 (0)81 - 390 721 | plecotus@natagora.be

Rhinolophus ferrumequinum

Grand Rhinolophe (Rfe)

La taille est le principal critère de différenciation des deux rhinolophes. Le grand rhinolophe a la taille d'une poire, d'un paquet de cigarettes.



Jean-Louis Gathoye

Les rhinolophes pendent toujours librement et sont enroulés dans leurs ailes (contrairement aux autres espèces).

Les rhinolophes sont très sensibles au dérangement, alors faites attention !

Rhinolophus ferrumequinum n'est en général pas complètement enroulé dans ses ailes – on voit toujours son museau ! (contrairement à *Rh. hipposideros* qui peut être enroulé complètement)

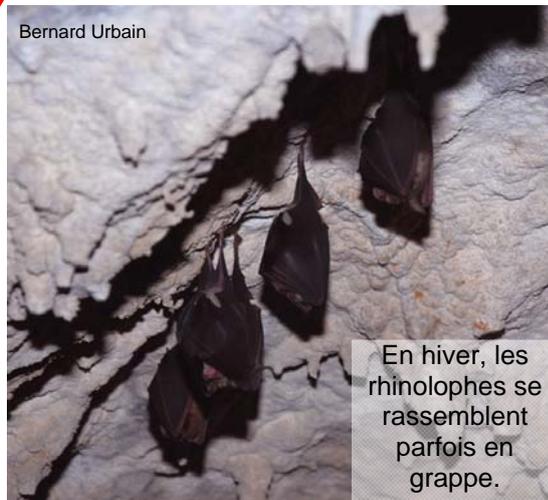


Jean-Louis Gathoye



Jean-Louis Gathoye

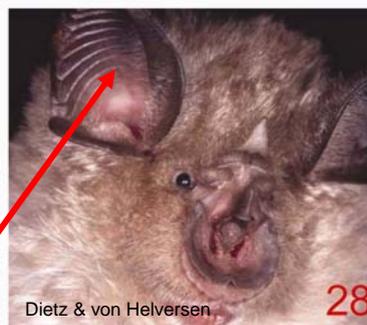
Les oreilles des 2 rhinolophes sont pointues et ont l'extrémité courbée vers l'extérieur. Ils n'ont pas de tragus.



Bernard Urbain

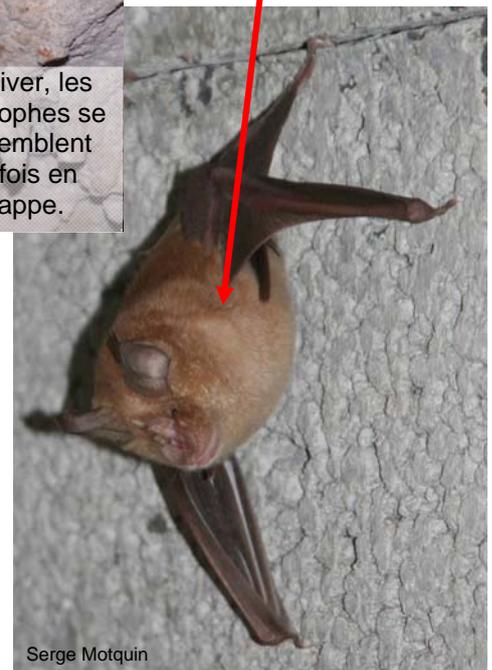
Le pelage du dos est roussâtre, le ventre d'un blanc sale, contrastant peu avec le dos (peu visible en hibernation).

En hiver, les rhinolophes se rassemblent parfois en grappe.



Dietz & von Helversen

28



Serge Motquin

Plecotus

Groupe de Travail "Chauves-Souris" de l'asbl Natagora

I Rue Nanon 98 | B-5000 Namur |

I tél. : +32 (0)81 – 390 725 | fax : +32 (0)81 – 390 721 | plecotus@natagora.be

Pipistrellus sp.

Pipistrelles (Pip)



Le pelage est très foncé : dos brun et ventre brun parfois un peu plus clair, mais dont la couleur est fort semblable à celle du dos (très peu de contraste).

La peau (ailes, oreilles, museau, ...) est très foncée

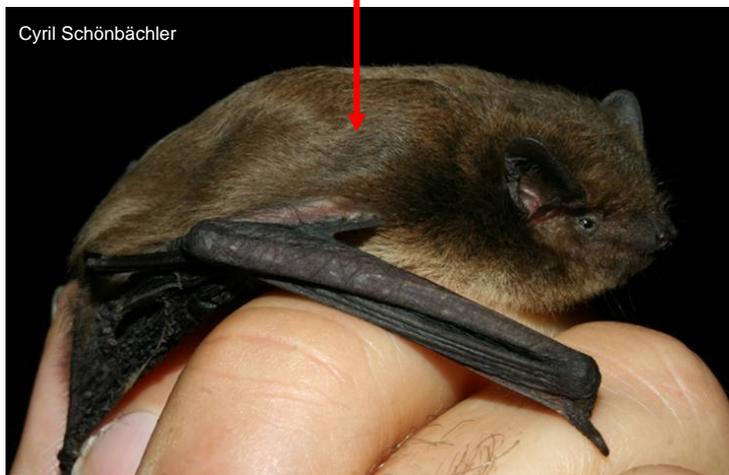


Le masque noir des pipistrelles peut faire penser à *Myotis mystacinus*. Reste alors à vérifier le contraste dos/ventre (moins marqué chez les pipistrelles) et les oreilles + tragus (plus arrondis chez les pipistrelles).



Les oreilles sont très caractéristiques : petites, noires et arrondies, avec un tragus court et arrondi (contrairement à *Myotis mystacinus*)

Les pipistrelles sont très petites : pas plus grandes qu'une boîte d'allumettes.



Les pipistrelles s'observent rarement en cavité souterraine (d'où l'absence de photo en hibernation) et elles sont en général coincées à plusieurs dans des fissures proches de l'entrée.



Plecotus

Groupe de Travail "Chauves-Souris" de l'asbl Natagora

I Rue Nanon 98 | B-5000 Namur |

I tél. : +32 (0)81 - 390 725 | fax : +32 (0)81 - 390 721 | plecotus@natagora.be

Eptesicus serotinus

Sérotine commune (Ept)



Jean-Louis Gathoye

La peau est entièrement sombre, la face est très foncée (ce qui donne un masque noir typique)



Vincent Cohez

Pour différencier les pipistrelles des sérotines, rien de tel que la taille : les sérotines sont nettement plus grandes !



Vincent Cohez

Le pelage est entièrement sombre : dos brun et ventre un peu plus clair, mais dont la couleur est peu distincte de celle du dos (peu de contraste).

Les oreilles sont caractéristiques : larges et arrondies, fort foncées, avec un tragus similaire à celui des pipistrelles (large et court)

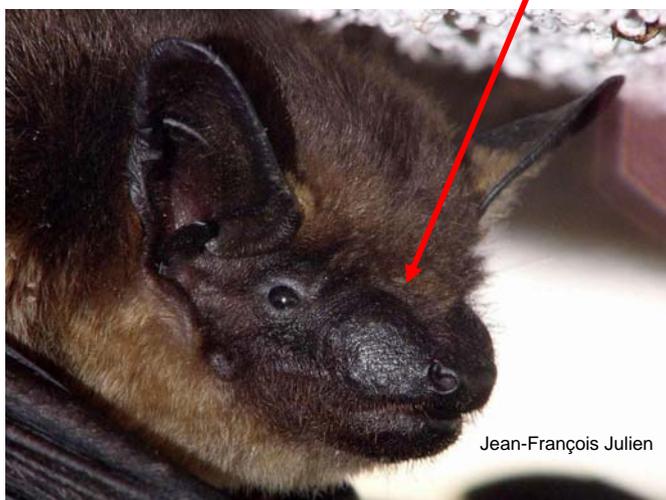


Dietz & von Helversen

Le museau est assez allongé et proéminent, comme un museau de renard



Dietz & von Helversen



Jean-François Julien



Vincent Cohez

En hiver, les sérotines sont rarement en cavité souterraine. Quand on en rencontre, elles sont généralement cachées dans des anfractuosités ou des crevasses.

Plecotus

Groupe de Travail "Chauves-Souris" de l'asbl Natagora

I Rue Nanon 98 | B-5000 Namur |

I tél. : +32 (0)81 - 390 725 | fax : +32 (0)81 - 390 721 | plecotus@natagora.be

Plecotus sp.

Oreillards roux et gris (PIG, PIR, Plsp)

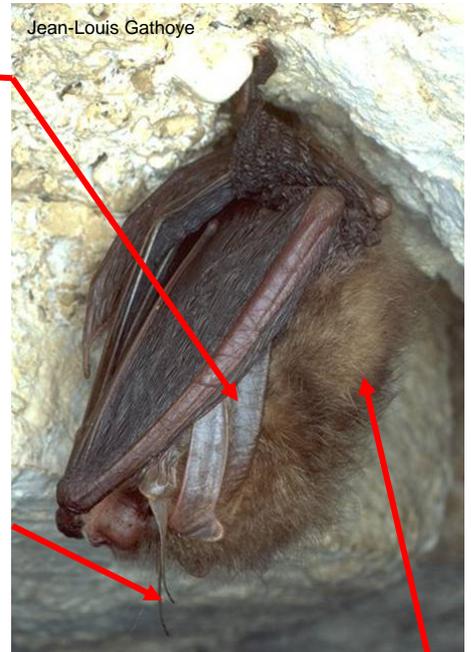
Plecotus auritus / austriacus

La distinction entre ces deux espèces en hibernation est difficile.
Elles sont généralement notées comme *Plecotus sp.*

Les énormes oreilles sont repliées vers l'arrière, sous les ailes durant l'hibernation



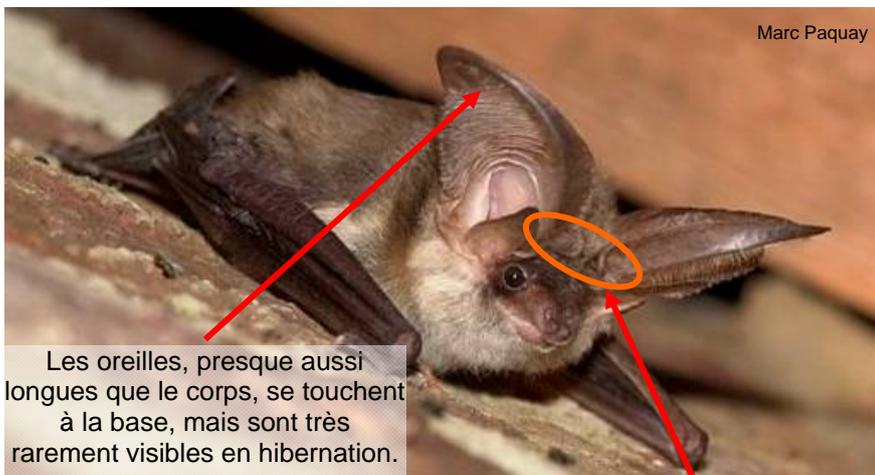
Seuls les tragus dépassent, pouvant laisser l'impression qu'il s'agit des oreilles !! Pour éviter une telle confusion, cherchez les tragus : si vous ne les trouvez pas, c'est que ce que vous prenez pour des oreilles sont peut-être les tragus. De plus, les tragus des oreillards sont plus pointus que des oreilles.



Le museau de l'oreillard est caractéristique : aspect gonflé, narines à plis en spirale, « groin de cochon »

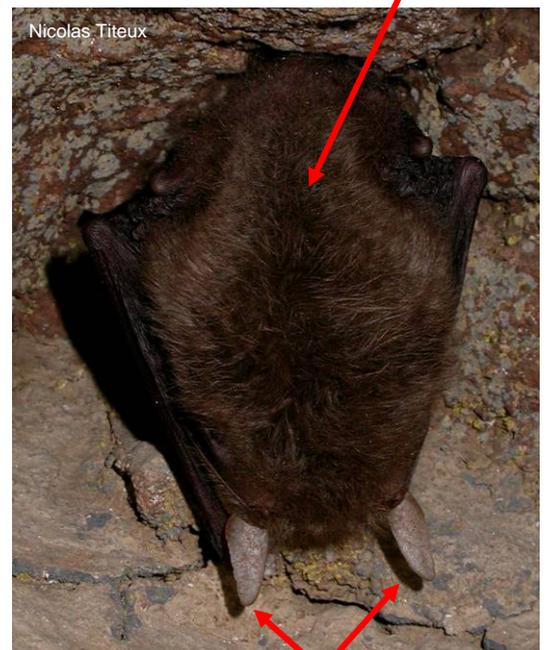


Pelage lâche et long



Les oreilles, presque aussi longues que le corps, se touchent à la base, mais sont très rarement visibles en hibernation.

2 protubérances membraneuses se trouvent au milieu de la tête, là où les oreilles se touchent. Ces protubérances sont parfois visibles en hiver.



Tragus longs et effilés en pointe régulière, à ne pas confondre avec des petites oreilles !

Plecotus

Groupe de Travail "Chauves-Souris" de l'asbl Natagora

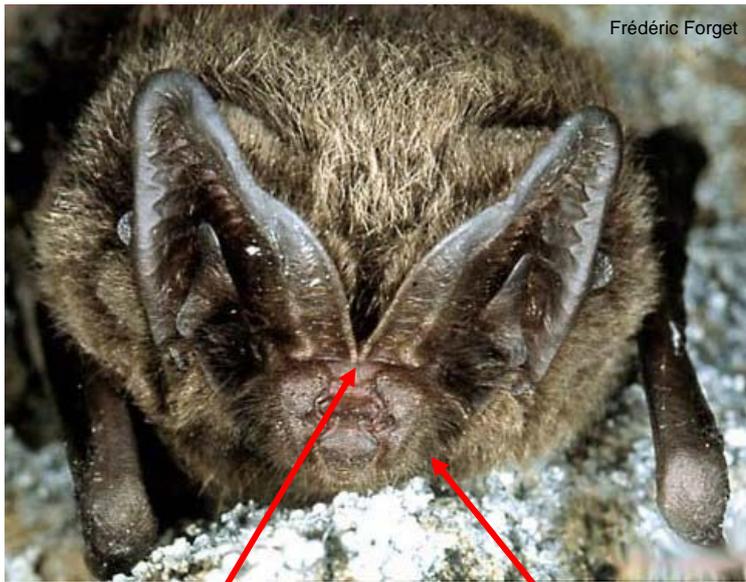
I Rue Nanon 98 | B-5000 Namur |

I tél. : +32 (0)81 - 390 725 | fax : +32 (0)81 - 390 721 | plecotus@natagora.be

Barbastella barbastellus

Barbastelle (Bar)

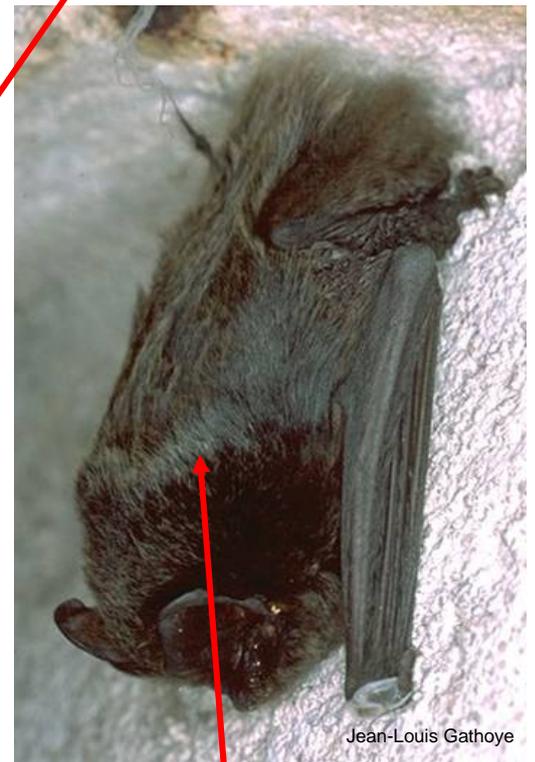
La probabilité de rencontrer une barbastelle en cavité est quasi nulle, vu son extrême rareté en Wallonie.



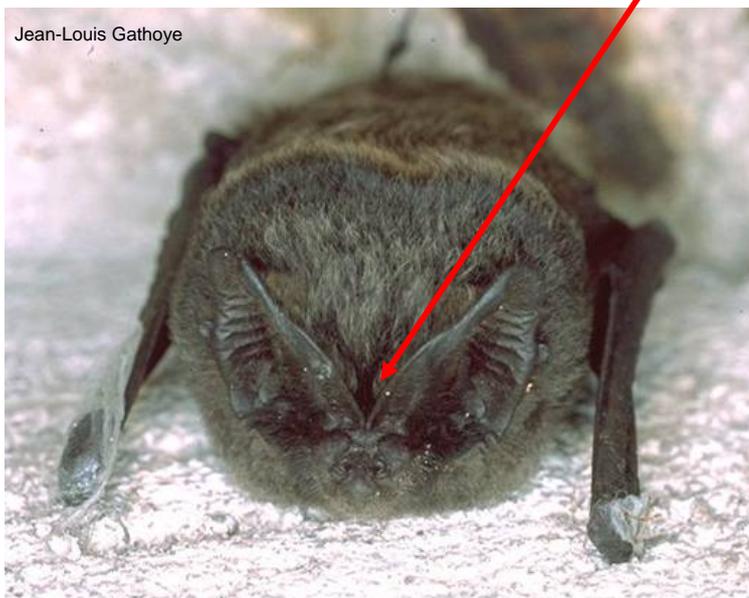
Les oreilles, noires, larges et triangulaires, se touchent à la base.

Les barbastelles ont une face noire très reconnaissable.

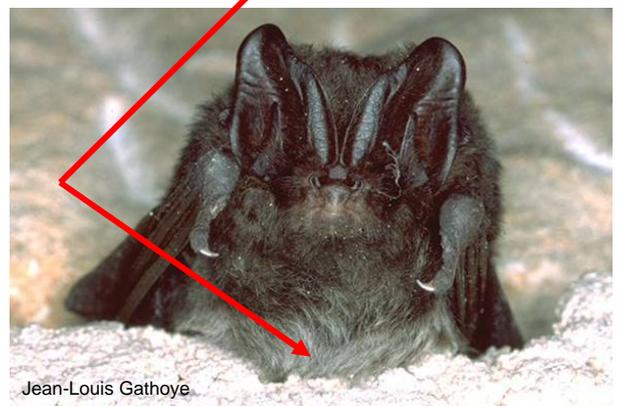
Le museau est aplati, les narines s'ouvrent vers le haut.



Le pelage est soyeux, le dos noir charbon, avec parfois les pointes des poils grisâtres et le ventre gris foncé



La Barbastelle, quand elle ne se trouve pas dans une fissure étroite, a souvent le ventre collé à la paroi.



Plecotus

Groupe de Travail "Chauves-Souris" de l'asbl Natagora

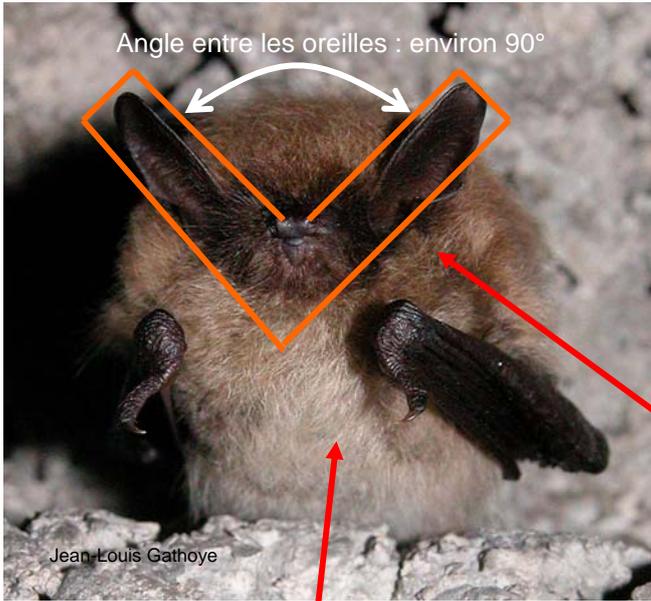
I Rue Nanon 98 | B-5000 Namur |

I tél. : +32 (0)81 - 390 725 | fax : +32 (0)81 - 390 721 | plecotus@natagora.be

Myotis mystacinus/brandtii

Vespertilion à moustaches / de Brandt (Mmb)

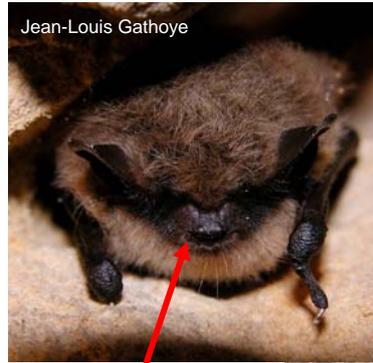
La distinction entre ces deux espèces jumelle est quasi impossible.
Elles sont toujours notées comme *Myotis mystacinus/brandtii*.



Angle entre les oreilles : environ 90°

Jean-Louis Gathoye

Le ventre est plus clair que le dos, mais pas très blanc (moins blanc que les autres *Myotis*) et peu contrasté avec le dos.



Jean-Louis Gathoye

En vue de face, un masque noir ou V noir est très caractéristique. Malheureusement, ce n'est pas toujours aussi net !

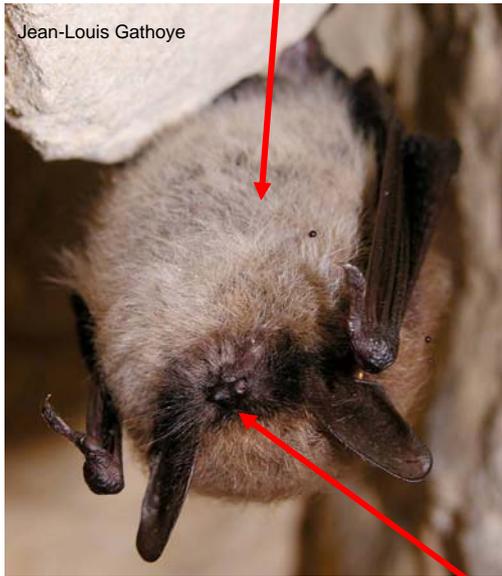
La peau (oreilles, face, ailes, ...) est très sombre.

Par rapport à *M. daubentonii*, les pieds sont petits (moins de la moitié du tibia).



Jean-Louis Gathoye

Quand c'est visible, un bon critère est l'insertion sur le pied de la membrane entre la queue et la patte, située à la base du « petit doigt » chez *M. mystacinus/b* (au niveau de la cheville chez *M. daubentonii*).



Jean-Louis Gathoye



Jean-Louis Gathoye

Le museau est petit, peu proéminent et foncé (rose foncé à noirâtre).



Nicolas Titeux



M. daubentonii

Dietz & von Helversen 79

Le tragus est pointu, long et effilé et l'échancrure est assez nette (contrairement à *M. daubentonii*)



M. mystacinus/b.

Dietz & von Helversen 127



Frédéric Forget

Le poignet de *M. mystacinus/brandtii* est généralement plus fin, plus petit que celui de *M. daubentonii*.

C'est une des plus petites espèces que l'on retrouve dans les cavités, mais aussi la plus fréquente, avec *M. daubentonii*.

Plecotus

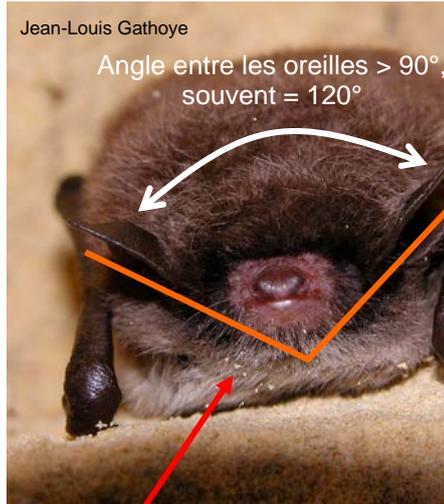
Groupe de Travail "Chauves-Souris" de l'asbl Natagora

I Rue Nanon 98 | B-5000 Namur |

I tél. : +32 (0)81 - 390 725 | fax : +32 (0)81 - 390 721 | plecotus@natagora.be

Myotis daubentonii

Vespertilion de Daubenton (Md)



Le museau est rose (plus clair que chez *M. mystacinus*). En vue de face, on voit souvent un rectangle rose bien marqué.

Malheureusement, ce n'est pas toujours aussi net.



Le ventre est clair, mais pas blanc pur.

Le museau est plus trapu que chez *M. nattereri*

Les grands pieds sont caractéristiques, c'est un bon critère de différenciation avec *M. mystacinus/brandtii* (attention, *M. dasycneme* a des grands pieds aussi).

Avec *M. mystacinus/brandtii*, il s'agit d'une des chauves-souris les plus fréquentes en cavités souterraines.

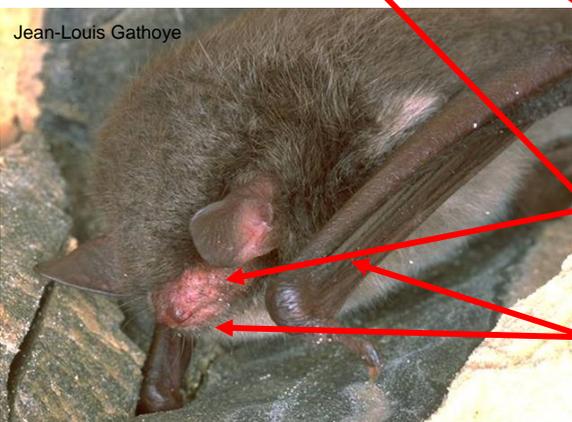


Les oreilles sont petites et peu proéminentes.

L'extrémité du tragus est en pointe arrondie ; l'échancrure n'est pas très nette, voire carrément absente (contrairement à *M. mystacinus/brandtii*).

M. daubentonii a des grands poils sur les orteils

La membrane entre la queue et la patte s'insère au niveau de la cheville, contrairement à *M. mystacinus/brandtii*



Le poignet est souvent plus gros que chez *M. mystacinus/brandtii*.

La zone entre l'oreille et le museau est peu poilue.

La peau (oreilles, museau, ailes, ...) est plus claire que chez *M. mystacinus/brandtii*. La différence avec les autres *Myotis* est moins marquée.



Quand il est dérangé, ses oreilles se courbent

Plecotus

Groupe de Travail "Chauves-Souris" de l'asbl Natagora

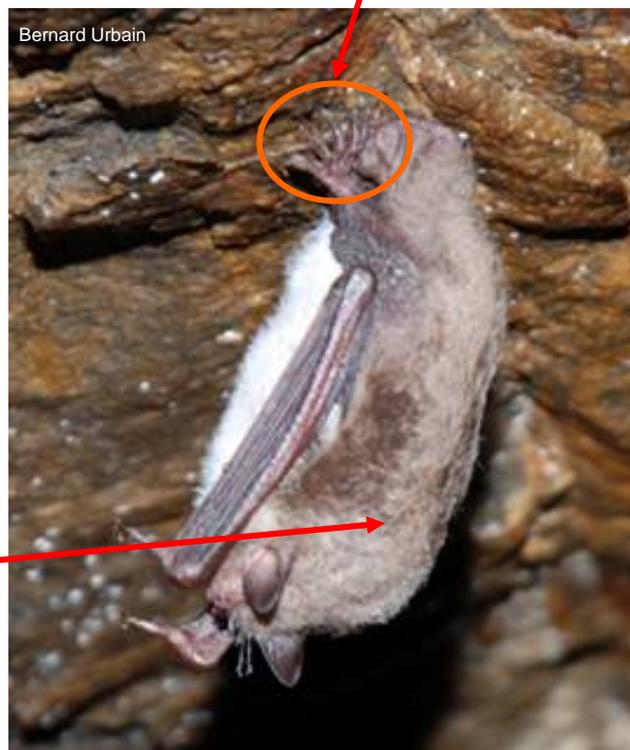
I Rue Nanon 98 | B-5000 Namur |

I tél. : +32 (0)81 - 390 725 | fax : +32 (0)81 - 390 721 | plecotus@natagora.be

Myotis dasycneme

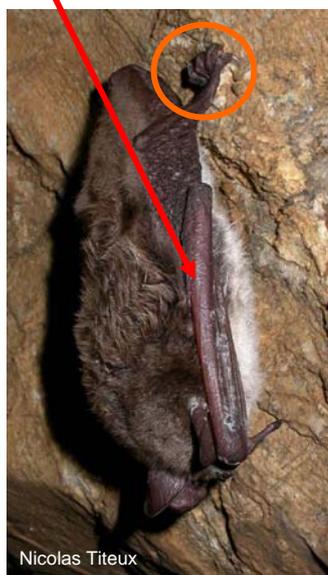
Vespertilion des marais (MD)

Les grands pieds sont caractéristiques : ils permettent d'attraper des insectes à la surface de l'eau (attention, *M. daubentonii* a aussi des grands pieds !)



Le dos est souvent de couleur cacao, le ventre blanc contraste bien avec le dos.

Les avant-bras sont forts et rougeâtres



Le corps a une forme générale assez allongée, rectangulaire



Les oreilles sont relativement petites.



Le museau a l'air coupé en 2 lobes, donnant une impression de 2 petites boules côte à côte.

Caractéristique frappante : les coudes sont parfois assez écartés du corps en hibernation (pas de photo marquante ...)

Plecotus

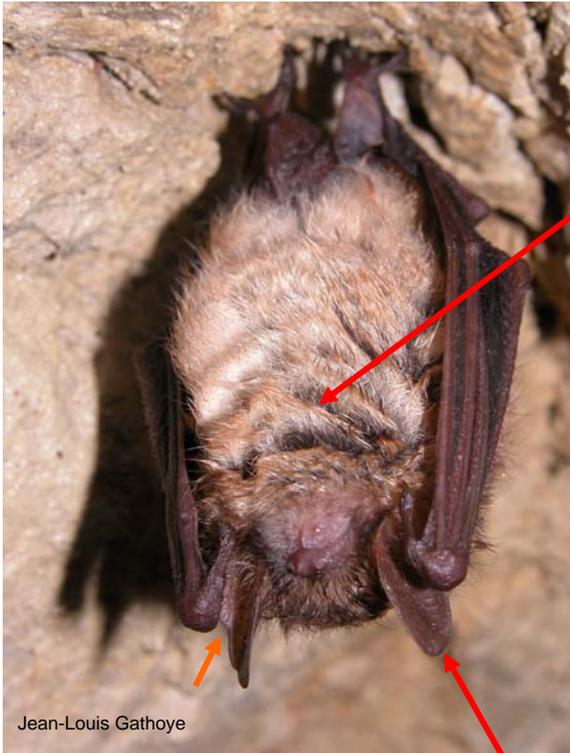
Groupe de Travail "Chauves-Souris" de l'asbl Natagora

I Rue Nanon 98 | B-5000 Namur |

I tél. : +32 (0)81 - 390 725 | fax : +32 (0)81 - 390 721 | plecotus@natagora.be

Myotis emarginatus

Vespertilion à oreilles échancrées (MEM)



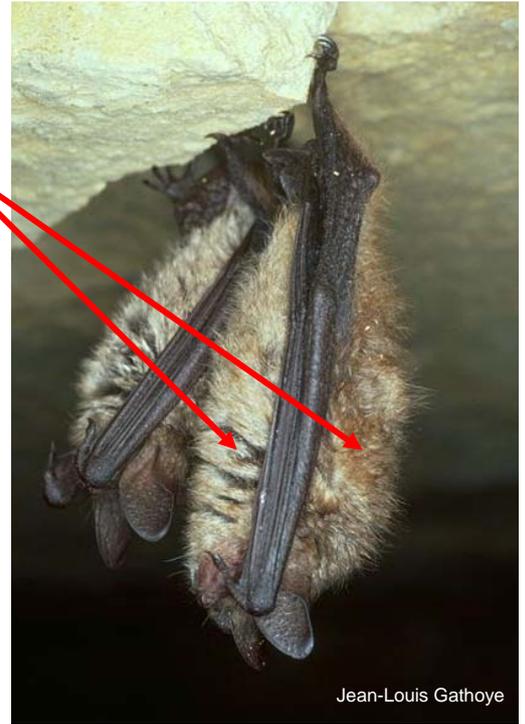
Jean-Louis Gathoye

Le pelage a souvent un aspect général laineux, « sale » et mouillé, très caractéristique !

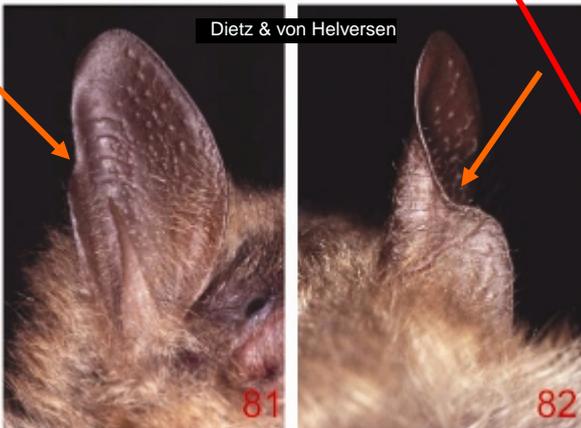


Gilles San Martin

Le dos est souvent roux, le ventre peu contrasté avec le dos



Jean-Louis Gathoye



Dietz & von Helversen

81

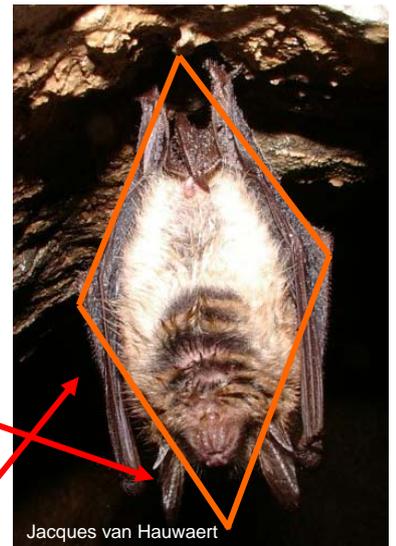
82

« L'échancrure » de l'oreille est en réalité un lobe, qu'il y a également chez la plupart des autres *Myotis* mais qui est beaucoup plus haut chez *Myotis emarginatus* : il se situe au-dessus de la pointe du tragus. Ce lobe est souvent visible en hiver, si l'animal n'est pas trop loin.



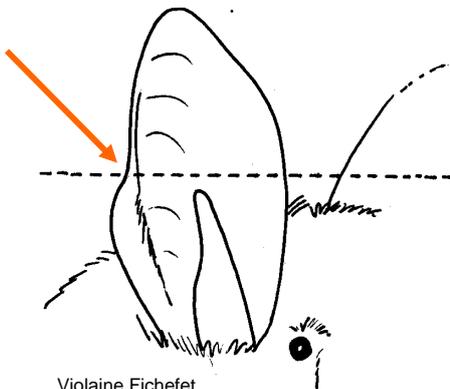
Jean-Louis Gathoye

Les oreilles dépassent longuement le museau (mais nettement moins que chez *M. nattereri* ou *M. myotis* et encore moins que chez *M. beschsteini*) et sont dressées dans l'axe du corps



Jacques van Hauwaert

Le corps a souvent une forme générale de losange à cause des coudes bien écartés de son corps. Il arrive que *M. emarginatus* cache son museau avec ses poignets.



Violaine Fichet

Les *Myotis emarginatus* pendent en général librement et sont parfois groupés à quelques individus



Frédéric Forget

Plecotus

Groupe de Travail "Chauves-Souris" de l'asbl Natagora

I Rue Nanon 98 | B-5000 Namur |

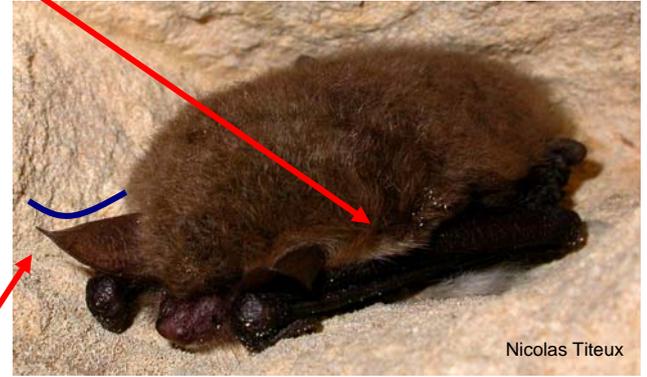
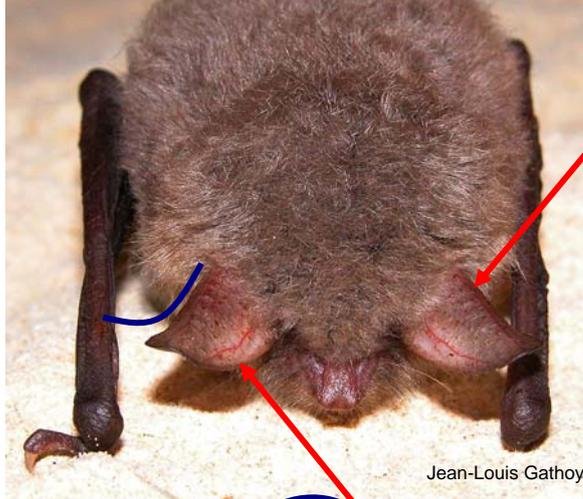
I tél. : +32 (0)81 - 390 725 | fax : +32 (0)81 - 390 721 | plecotus@natagora.be

Myotis nattereri

Vespertilion de Natterer (MN)

M. nattereri a souvent des poils blancs (ventraux) qui « dépassent » entre son aile et son pelage dorsal

Les oreilles de *M. nattereri* sont très caractéristiques : fort longues (mais nettement moins que chez *M. bechsteinii*), elles dépassent le museau si on les replie virtuellement vers l'avant (contrairement à *M. daubentonii* et *M. mystacinus*). Elles sont souvent claires, parcheminées et translucides. Les veines sont visibles par transparence.

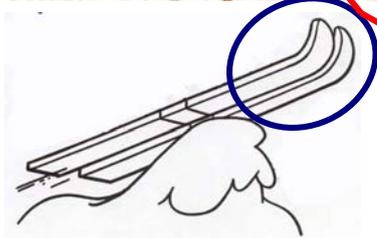
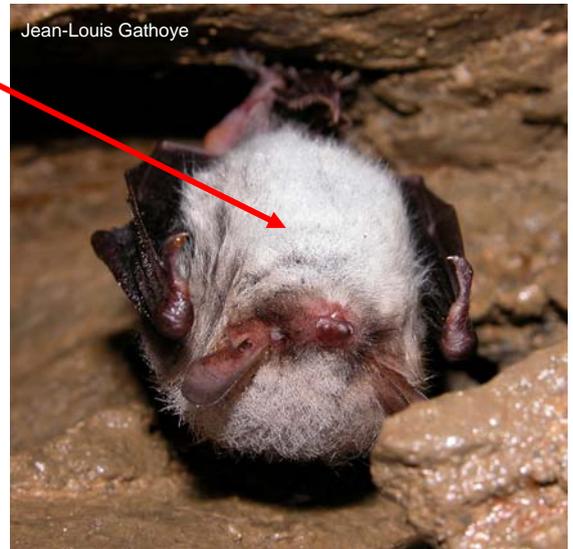


Museau rose comme chez *M. daubentonii*, mais plus fin et allongé

Le ventre est blanc pur, immaculé (c'est le plus « propre » des *Myotis* !), très contrasté avec le dos

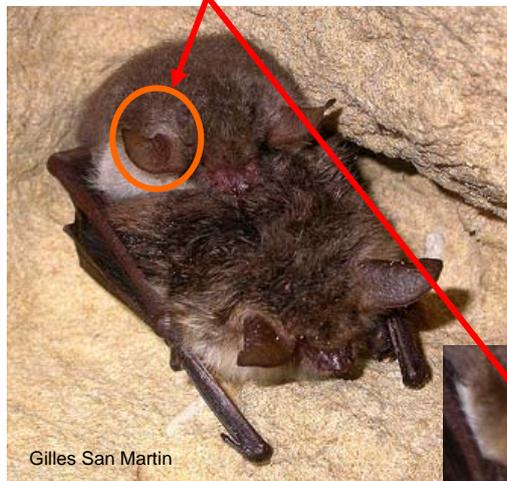
Oreilles relevées comme une pointe de ski, à extrémité arrondie

M. nattereri se coince souvent au fond de fissures ou de trous.

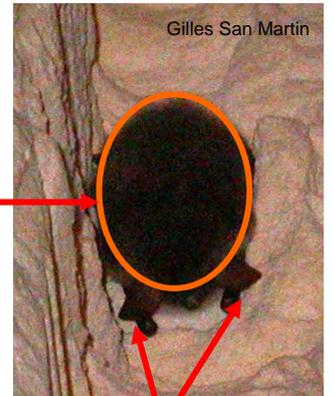


Le tragus est plus grand que la moitié de l'oreille (bon critère pour le différentier de *M. bechsteinii* qui a le tragus plus court)

M. nattereri a souvent une zone de poils plus clairs (± blancs) en croissant derrière l'oreille



Le corps est trapu, avec une forme générale elliptique



Même de loin / dans de mauvaises conditions, les oreilles longues et relevées permettent de reconnaître *M. nattereri*.



Plecotus

Groupe de Travail "Chauves-Souris" de l'asbl Natagora

I Rue Nanon 98 | B-5000 Namur |

I tél. : +32 (0)81 - 390 725 | fax : +32 (0)81 - 390 721 | plecotus@natagora.be

Myotis bechsteinii

Vespertilion de Bechstein (MBe)

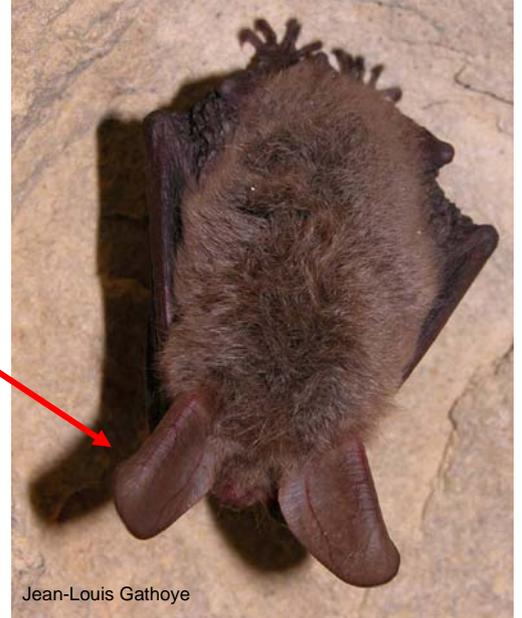
Jean-Louis Gathoye



Le ventre est gris clair, contrastant assez bien avec le dos.

Les oreilles sont très caractéristiques : longues et larges, en cornet, dépassant longuement le museau, égalant environ 1/3 de la longueur du corps. Elles ne sont pas repliées vers l'arrière en hiver (contrairement aux *Plecotus*).

M. bechsteinii est souvent situé au plus profond des crevasses et autres fissures. Son observation est de ce fait peu fréquente.



Jean-Louis Gathoye

M. bechsteinii



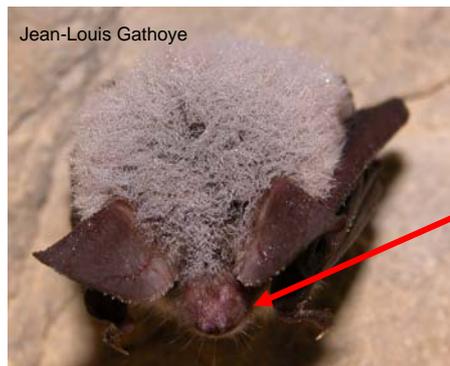
Dietz & von Helversen

Le tragus est plus petit que la moitié de l'oreille (bon critère pour le différentier de *M. nattereri* qui a le tragus plus long, voir ci-dessous)

Jean-Louis Gathoye



Jean-Louis Gathoye



La face est rose et peu poilue, semblable à celle de *M. myotis*

M. nattereri



Dietz & von Helversen

Jean-Louis Gathoye



Plecotus

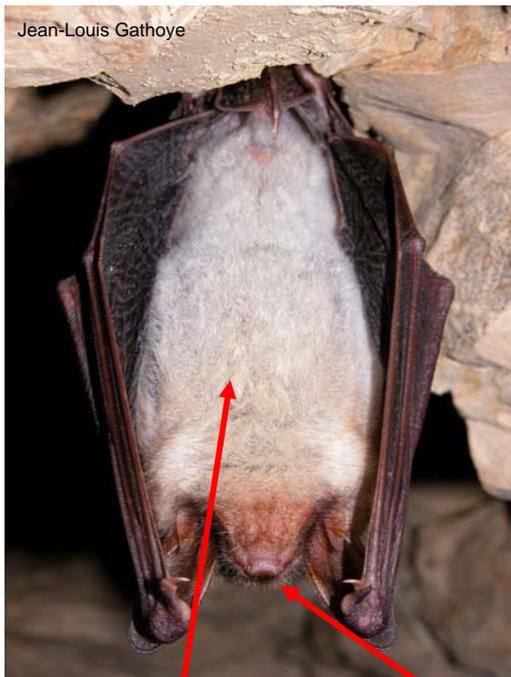
Groupe de Travail "Chauves-Souris" de l'asbl Natagora

I Rue Nanon 98 | B-5000 Namur |

I tél. : +32 (0)81 - 390 725 | fax : +32 (0)81 - 390 721 | plecotus@natagora.be

Myotis myotis

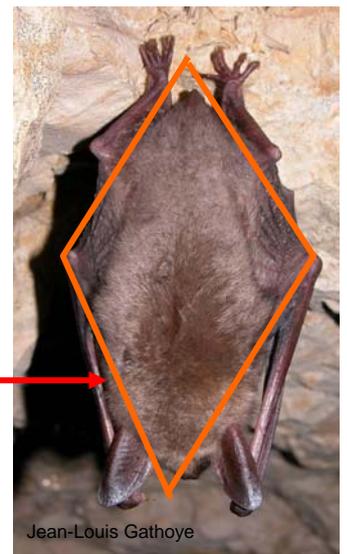
Grand Murin (MM)



Le ventre est très blanc, très contrasté avec le dos.



Le corps a une forme générale de sac à patates (en raison des nombreuses bosses) parfois plutôt de losange

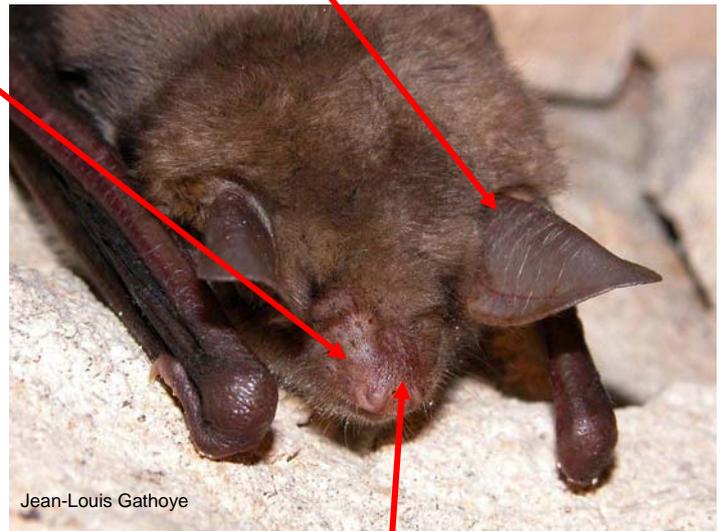


Grandes oreilles très luisantes, dépassant du museau mais n'atteignant que 1/4 à 1/5 de la longueur du corps (en opposition avec *M. bechsteinii* qui a les oreilles plus grandes. En fait, leurs oreilles ont la même taille mais le corps du *M. myotis* est beaucoup plus grand que *M. bechsteinii*, ce qui fait que ses oreilles sont proportionnellement plus petites)

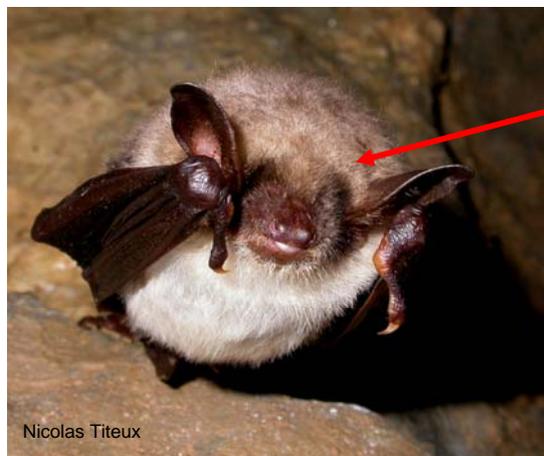
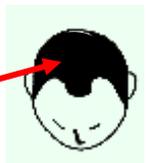
Museau très proéminent (« museau de berger allemand ») peu poilu



M. myotis pend généralement librement, souvent haut si la taille de la cavité le permet, mais est aussi parfois accroché à la paroi. Plusieurs individus sont parfois groupés.



L'implantation des poils au niveau du front est caractéristique (ça fait penser à certains hommes avec un début de calvitie frontale !)



C'est le « jumbo jet » de nos chauves-souris : sa très grande taille est un critère important.



Plecotus

Groupe de Travail "Chauves-Souris" de l'asbl Natagora

I Rue Nanon 98 | B-5000 Namur |

I tél. : +32 (0)81 - 390 725 | fax : +32 (0)81 - 390 721 | plecotus@natagora.be